100138131 - N386000037

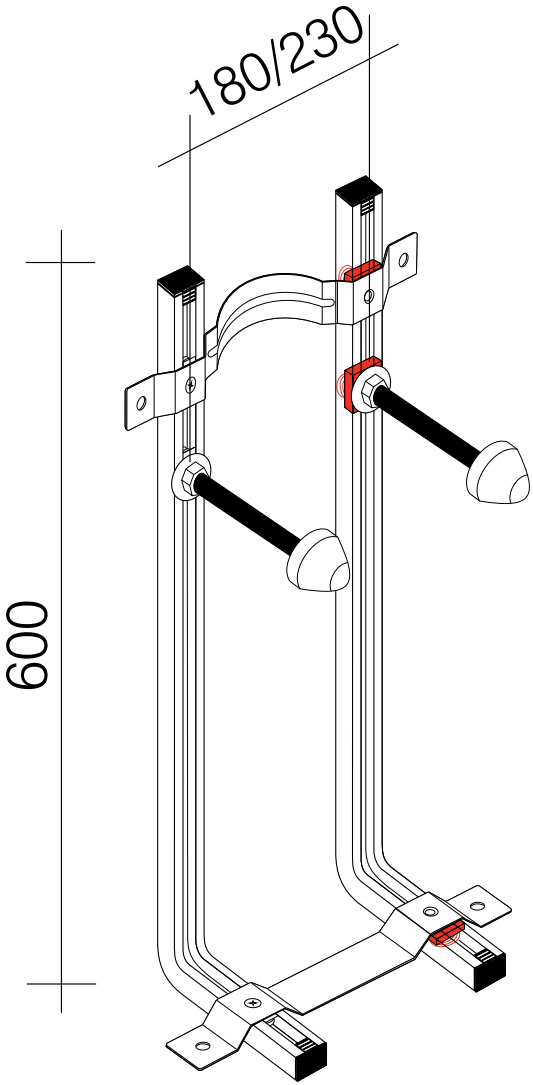
Elementos empotrados
Smart Line

noken
PORCELANOSA Grupo
Ctra. Villarreal-Puebla de Arenoso (CV-20) km. 2
P.O./box 372 - 12540 Villarreal (Castellón) Spain
Tel: +34 964 50 64 50 _ Fax: +34 964 50 67 92 _ www.noken.com _ noken@noken.com

- Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Compruebe el producto por si faltasen piezas o estuviesen dañadas.
- Le recomendamos la instalación por parte de personal cualificado.
- Residuos de productos de aseo y limpieza pueden dañar las piezas metálicas de los pulsadores.

- Please read these instructions carefully before starting installation and retain it for future reference. Please leave this instructions with the end user.
- Remove all packaging and check the product for missing parts and damages before starting the installation.
- We strongly recommend the installation by a qualified plumber.
- Bathroom hard cleaning agent residuals may damage some materials, such as push buttom.

- Lire attentivement cette notice avant de commencer l´installation.
- Vérifier si certaines pièces sont manquantes au abîmées.
- Nous recommandons fortement l´installation du produit par du personnel qualifié.
- Produits résiduels des toilettes et nettoyage peuvent abimer les pièces métalliques des bouton poussoir.


180/230
600

Precauciones para la instalación

Consultar el manual de instrucciones y garantía antes de la instalación. Los puntos excluidos de la garantía se deben leer atentamente.

- Utilizar filtros en el agua de red.
- La instalación debe hacerse de acuerdo con la guía de instalación.
- La suciedad de la construcción puede causar problemas para los productos.
- Antes de instalar la cisterna/bastidor , la distancia entre fijaciones del inodoro/bidé suspendido (180 o 230 mm) tiene que ser comprobada.
- La altura de los espárragos de fijación del inodoro/bidé se deben ajustar según el plano del inodoro/bidet suspendido.
- Antes de alicatar la pared hay que verificar la cisterna y sus conexiones por si hubiesen fugas.
- Utilizar tacos y tornillería adecuada para paredes de ladrillo/cemento.
- Este modelo se utilizará donde se pueda anclar a suelo y a la pared trasera.

Installation precautions

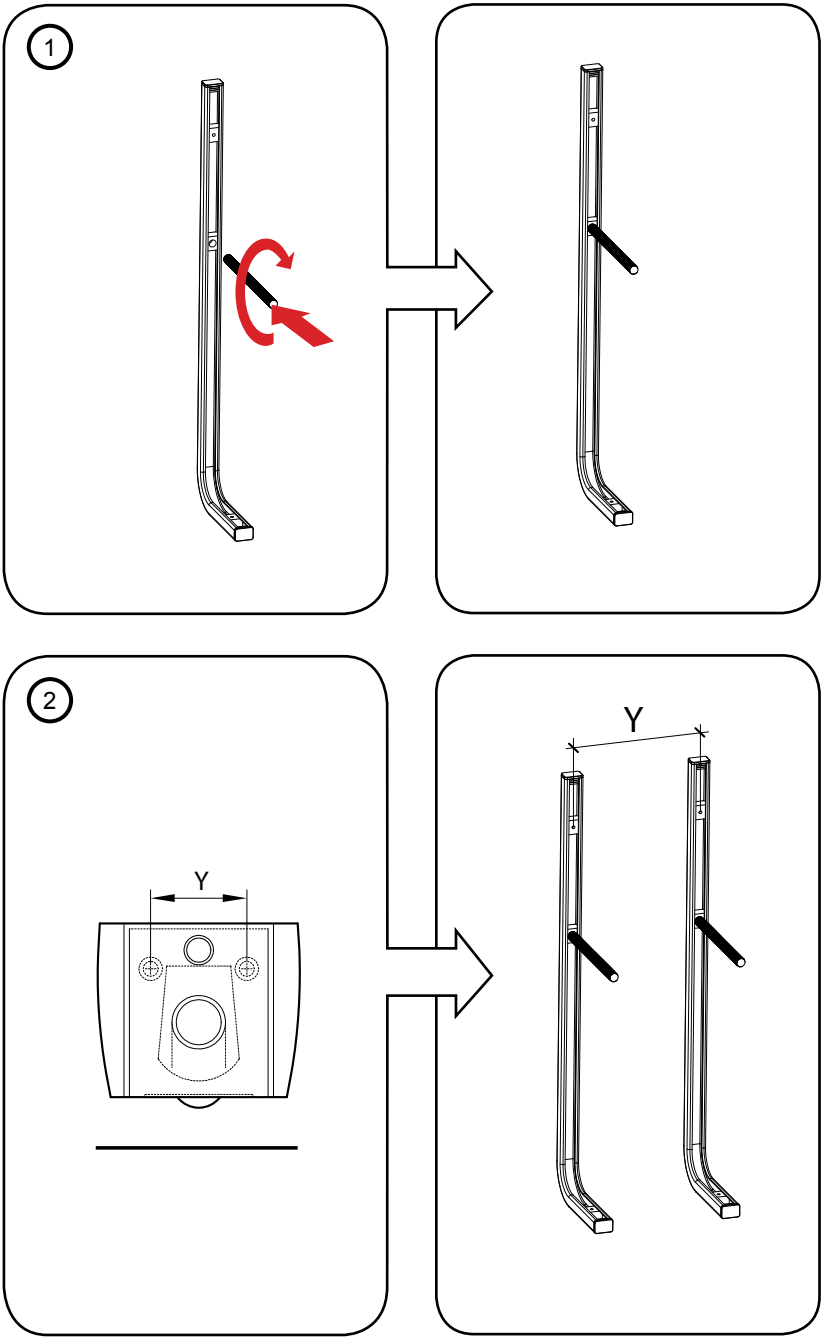
The installation and User Guide, as well as the technical catalogue must be consulted before the installation. The points excluded from the warranty must be read carefully.

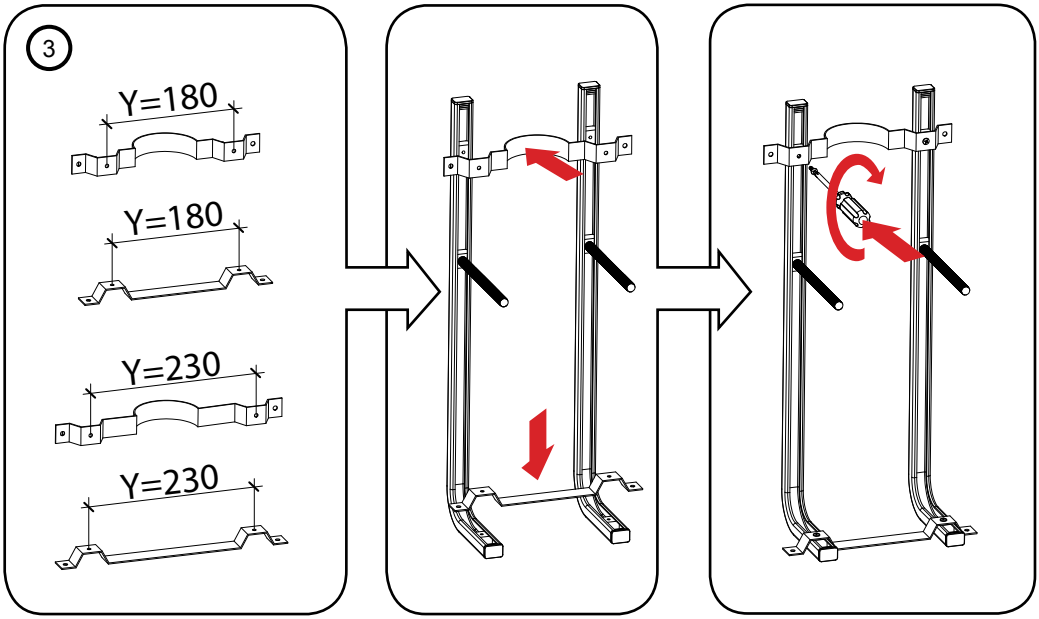
- Filter must be used in main supply.
- Installation must be done according to the installation and user guide.
- Dirt from construction may cause problems for products.
- Before installing the concealed cistern please check the fixing bolt axis of the wall hung pan/bidet (180 or 230mm).
- Height of the wall hung pan or bidet fixing bolt axis must be adjusted according to the wall hung pan or bidet dimensions.
- Before tiling the wall the cistern and the connections have to be tested by water against leakage.
- Appropriate anchor and screw must be used for brick or concrete wall.
- This model can be used where it can be mounted to floor and back wall.

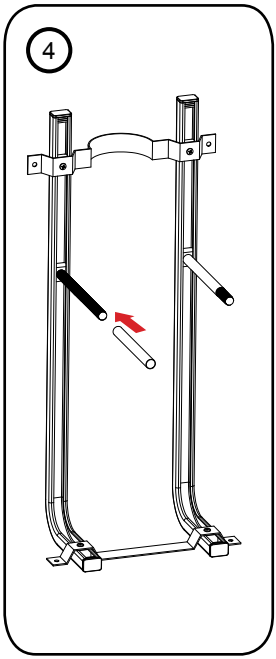
Précaution pour l'installation

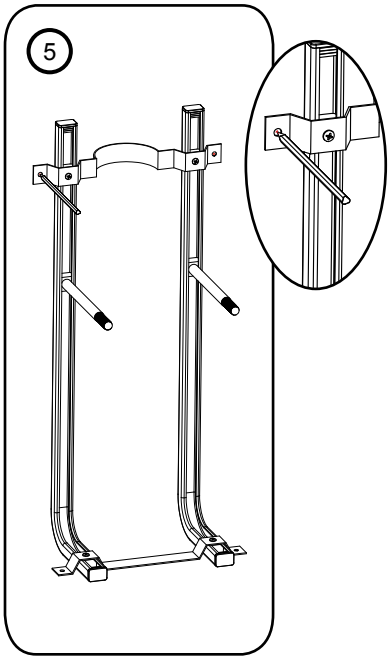
Consulter le manuel d'instructions et garantie avant l'installation. Les points exclus de la garantie doivent être lu attentivement.

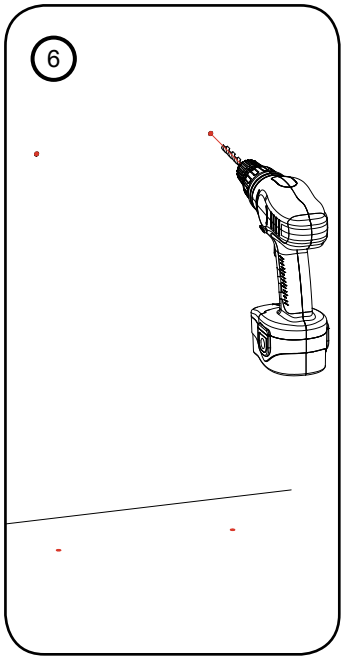
- Utiliser des filtres pour l'eau du réseau.
- L'installation doit être réalisée selon la notice de montage.
- La saleté des travaux peut causer des problèmes pour les produits.
- Avant d'installer le réservoir/bâti support, la distance entre fixations du cuvette/bidet suspedu (180 ou 230mmm) doit être vérifiée.
- La hauteur des tiges filetées de fixation du cuvette/bidet suspendu doit être ajustée selon le plan du cuvette/bidet suspendu.
- Avant de couvrir le mur vérifier que le réservoir et ses connections dans le cas où il y aurait des fuites.
- Utiliser des chevilles et vis adaptés aux murs briques/ciments
- Ce modèle sera utilisé lorsqu'il pourra être fixé au sol et au mur.

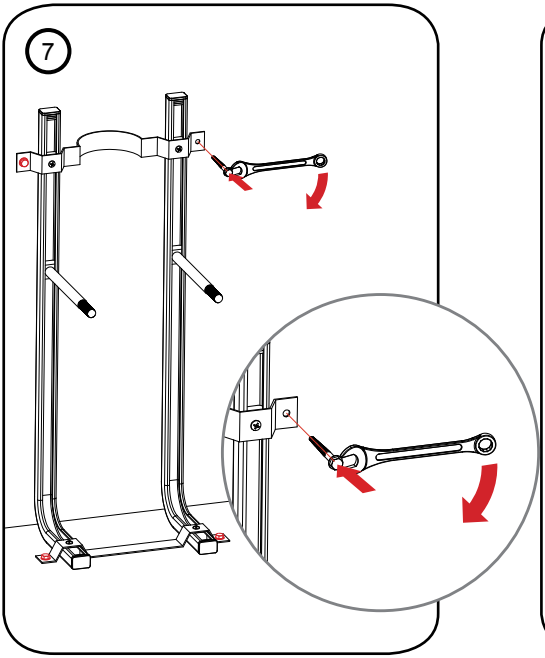

1
2
Y
Y

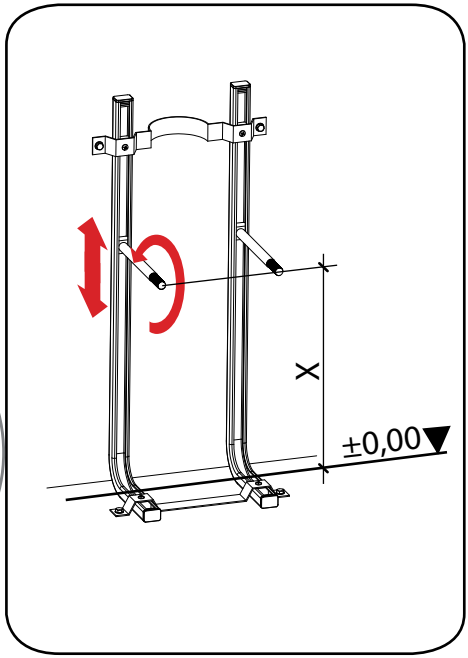

3
Y=180
Y=180
Y=230
Y=230

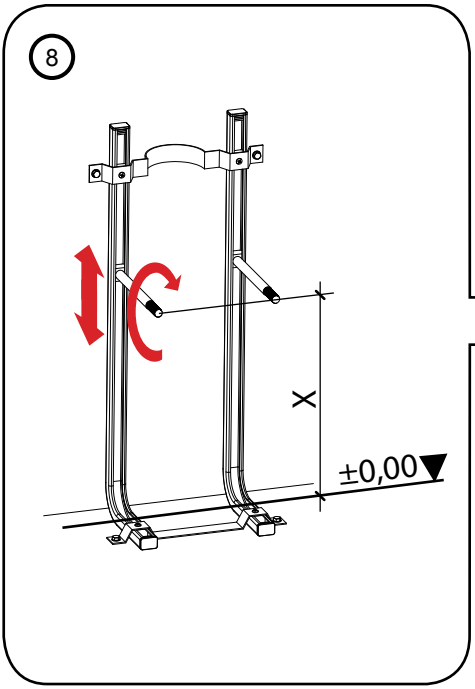

4

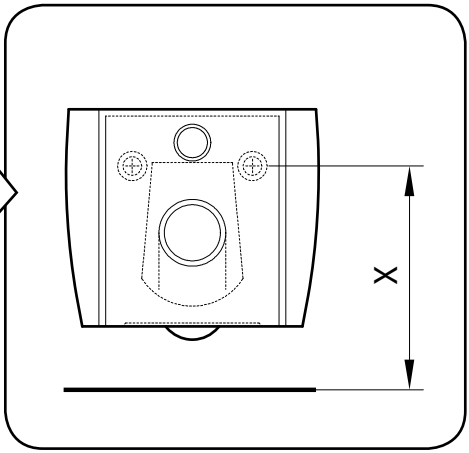

5


6


7


X
±0,00


8
X
±0,00


X

Noken design s.a. garantiza por un período de 2 años desde la fecha de compra los componentes: Pulsadores, mecanismo de descarga, herrajes de fijación y bastidores de WC.

Los artículos que durante este periodo tuvieran algún problema por defectos patentes de materiales o fabricación les serán suministrados al cliente.

Para que dicha garantía surta efecto es imprescindible que los defectos encontrados sean comunicados inmediatamente por escrito a noken design. s.a. durante el período de garantía a fin de determinar las causas. Así como el material reclamado deberá ser remitido franco fábrica, adjuntando la etiqueta de garantía o factura de compra.

El material será repuesto por noken design s.a. siempre que, previa comprobación y verificación por el departamento de calidad, se confirme la veracidad del supuesto defecto. La garantía no cubre los desperfectos ocasionados por un mal transporte ajeno al fabricante, negligencias en el uso o mantenimiento indebido, averías ocasionadas por un esfuerzo o manipulación indebida, cuidados insuficientes o modificaciones y reparaciones realizadas por terceros sin nuestro consentimiento escrito o por causa de fuerza mayor o causa fortuita.

La presente garantía excluye de toda responsabilidad a noken design s.a. de las consecuencias derivadas del mal funcionamiento o de una instalación incorrecta de nuestros fabricados y no reconoceremos ninguna reclamación por gastos derivados de las mismas, así como tampoco demanda alguna por daños y perjuicios. La presente garantía no cubre el desgaste de las piezas por un uso normal.

Esta garantía tendrá vigor siempre y cuando se hayan seguido los pasos indicados en las instrucciones de montaje y mantenimiento.

Las condiciones de las garantías no afectan los derechos del consumidor.

Casos excluidos de la garantía.

Los siguientes puntos están excluidos:

- Defectos causados por presiones de alimentación de agua fuera del rango 0,5 - 10 bares.
- Defectos resultantes de bloqueo de la cisterna por elementos extraños (p.e. yeso)
- Defectos resultantes del mal uso o en contra de lo indicado en este manual.
- Defectos debidos a una mala instalación, mantenimiento o desmontaje.
- Daños ocasionados durante el transporte o/y la instalación.
- Defectos causados por la suciedad, partículas en el agua de red.
- Otros daños causados durante el almacenamiento prolongado en el lugar de la construcción después de la entrega del material al cliente.
- Daños causados en la superficie del producto al limpiar con productos abrasivos (esparto, metales, etc...)
- Daños ocasionados por usar productos con detergente en polvo, ácidos, abrasivos.
- Daños causados por contacto con liquidos como alcohol, acetona...

Noken design s.a. offers a 2 years guarantee from the date of purchase for the components: Push bottons, mecanisme, fixing kit and WC frame.

In the unlikely event of product failure, Noken design s.a. offers a free replacement part (or nearest equivalent) if proved to Noken design s.a. quality departament that the defect has been caused before delivery.

Full details of any defect needs to be notified inmediately in writing to Noken design s.a. . The goods in which the defect arises are returned at the purchaser's expense to Noken s.a. and the guarantee label or purchase invoice needs to be included.

The guarantee does not cover transport damages and is only offered on all products that have been used for their normal purpose. The guarantee does not apply to any products that have been misused or abused in any way.

Liability is limited to individual products and does not cover consequential loss or damage on installations.

The guarantee does not cover general wear and tear.

The guarantee is only offered when products are installed an cared for in line with our fitting and maintenance instructions.

The conditions of the guarantee do not affect the consumer's Statutory Rights.

Cases excluded from the warranty

The followings are excluded from warranty.

- Defects due to operating the system out of 0,5-10 bar inlet water pressure range.
- Defects resulting from clogging of cistern via foreign materials(e.g plaster)
- Defects due to the misuse in conflict with the regulations indicated on the Technical Catalogue or the installation and User Guide.
- Defects due to the faults of assembly, maintenance, repair or disassembly,
- Damages incurred during transportation and installation,
- Defects caused by dirt, foreign materials in the water supply,
- Surface damages or other damages due to the prolonged storage of the product in the building site after the delivery of the product to the end user(customer),
- Damages caused on the surface of the products wiped by heavy cleaning tools(wire, sponges, etc,…)
- Damages arising out of cleaning the products with detergants including powders, abrasives or acid,
- Damages caused by contact with fluids like alcohol, thinners or acetone.

Noken design s.a. garantit pendant une période de 2 ans depuis la date d'achat les composants: Bouton poussoirs, mécanisme, fixations et WC bâti-support.

Les composants qui souffriraient d'un défaut matériel ou de fabrication pendant cette période, seront remplacés au client.

Pour que cette garantie soit valide, il est indispensable que les défauts rencontrés soient immédiatement comuniqués par écrit à noken design s.a. pendant la période de garantie afin d'en déterminer les causes. Ensuite, le matériel défectueux devra être renvoyé a l'usine en y ajoutant l'étiquette de garantie ou la facture d'achat. Le matériel sera remplacé par noken design s.a., seulement si notre service de qualité confirme l'existence du supposé défaut après vérification et analyse technique.

La garantie ne couvre pas les imperfections ocasionées par un mauvais transport (fabricant non responsable),négligence lors de l'utilisation ou entretien inadapté, fuites ocasionées par un effort ou une manipulation incorrect, soins insuffisants ou modifications ou réparations réalisées par des tiers sans notre accord écrit ou pour cause de force majeure ou cause fortuite.

Cette garantie exclut noken design s.a. de toute responsabilité concernant les conséquences dérivées du mauvais fonctionnement ou d'une installation incorrecte de nos produits et nous n'accepterons aucune réclamation de coûts dérivés de cellesci ainsi qu'aucune demande de dommages et intérêts.

Cette garantie ne couvre pas non plus l'usure des pièces lors d'un usage normal.

Cette garantie entre en vigueur seulement si la démarche indiquée et les instructions d'installation et d'entretien ont été suivies.

Les conditions des garanties n´affectent pas les droits du consommateur.

Cas exlus de garantie

Les points suivants sont exclus:

- Défauts causés par des pressions d'alimentation d'eau hors de 0,5 – 10 bars
- Défauts résultants du blocage du réservoir par des éléments externes (ex. plâtre)
- Défauts résultants du mauvais usage ou contre indication de ce manuel
- Défauts causés à un mauvais installation, maintenance ou démontage
- Défauts causés durant le transport ou/et à l'installation.
- Défauts causés par la saleté, particules de l'eau du réseau
- Autres défauts causés pendant le stockage prolongé sur le lieu de construction après l'envoi du matériel au client.
- Défauts causés en surface du produit en nettoyant avec des produits abrasifs
- Défauts occasionnés par l'utilisation de produits détergents en poudre, acides, abrasifs.
- Défauts causés par contact à des liquides comme l'alcool, acétone,…